

# Exemple 3 : Lettre de transport aérien - Expédition intra-Canada – Marchandises en conteneur et en vrac

014

FAILURE TO INDICATE TYPE OF SERVICE  
WILL RESULT IN FORWARDING  
BY THE MOST ECONOMICAL MEANS.

EN L'ABSENCE D'INDICATION DU TYPE  
DE SERVICE L'EXPÉDITION SE FERA  
PAR LE MOYEN LE MOINS CHER.

014-

Shipper's name and address Nom et adresse de l'expéditeur		Shipper's Account Number N° de compte de l'expéditeur <b>123456</b>		NOT NEGOTIABLE AIR WAYBILL (AIR CONSIGNMENT NOTE)		NON NÉGOCIABLE LETTRE DE TRANSPORT AÉRIEN	
ABC DU CANADA 100 – 5000 RUE MILLER RICHMOND (C.-B.)				ISSUED BY ÉMISE PAR <b>AIR CANADA CARGO</b>		MEMBER OF IATA MEMBRE DE	
Consignee's name and address Nom et adresse du destinataire		Consignee's account number N° de compte du destinataire <b>654321</b>		<b>Inscrire ici le tarif d'affrètement au jour le jour, le tarif contractuel ou tout autre tarif spécial.</b>			
ALIMENTS MARITIMES INC. 100 VIVA PARK WOODBRIIDGE (ON)				It is agreed as not to be liable and port conditions SUR L'AVIS CONCERNANT LA LIMITATION DE RESPONSABILITE DU TRANSPORTEUR. L'expéditeur peut augmenter cette limitation de responsabilité en déclarant une valeur pour le transport plus élevée et en payant des frais supplémentaires.			
Issuing carrier's agent, name and city Nom et ville de l'agent du transporteur émetteur		ABC DU CANADA, VANCOUVER		Accounting Information Renseignements comptables <b>NO DE TARIF D'AFFRÈTEMENT AU JOUR LE JOUR : SRA 6MAR YVR11</b>			
Agent's IATA code Code IATA de l'agent <b>60-1 0004/0001</b>		Account no. N° de compte					
Airport of departure (address of first carrier) and requested routing Aéroport de départ (adresse du 1 <sup>er</sup> transporteur) et itinéraire demandé <b>VANCOUVER</b>							
To - A <b>YYZ</b>	Routing and destination - Itinéraire et destination By first carrier - Par 1 <sup>er</sup> transporteur <b>AC</b>	To - A	By - Par	To - A	By - Par	Currency Monnaie	Declared value for carriage Valeur déclarée au départ <b>NVD</b>
	Airport of destination Aéroport de destination <b>TORONTO</b>	Flight/Date - Vol/date	Flight/Date - Vol/date	Amount of insurance Montant de l'assurance <b>NEANT</b>	INSURANCE - If Carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with conditions on reverse hereof, indicate amount to be insured in figures in box marked 'amount of insurance'. ASSURANCE - Si le transporteur offre une assurance que l'expéditeur veut contracter conformément aux conditions décrites au verso, indiquer le montant à assurer, en chiffres, dans la case ci-contre.		

IMPORTANT

<input type="checkbox"/> <b>AC Expedair</b> AC Expédair	Type of service Type de service	<input type="checkbox"/> <b>Priority 1</b> Priorité 1	<input type="checkbox"/> <b>Standard</b>	<input type="checkbox"/> <b>HOLD for pick up</b> RETENIR pour ramassage	<input type="checkbox"/> <b>Please DELIVER</b> LIVRAISON demandée
--	------------------------------------	--	--	--	--

Handling information  
Précisions sur le traitement de l'expédition  
**PREVENIR LE DESTINATAIRE À L'ARRIVÉE \*\*\*\* FRAGILE – MANIPULER AVEC SOIN \*\*\*\***  
**CONSERVER AU FRAIS**

No. of Pieces Nombre de colis RCP	Gross weight Poids brut	kg lb	Rate Class - Classif. du tarif Commodity item no. Référence de l'article	Chargeable weight Poids de taxation	Rate / Charge Tarif / Montant	Total	Nature and quantity of goods (incl. dimensions or volume) Nature et quantité des marchandises (avec dimensions ou volume)
1	1100	K U					<b>FRUITS DE MER FRAIS</b>  DPE06549AC  TOTAL 28 CARTONS  FRUITS DE MER FRAIS
LD2	TARE 61	K					
3	100	K C					
4	1200						

Prepaid - Port payé	Weight Charge - Taxation au poids	Other Charges - Autres frais
<b>PORT PAYÉ</b>		
Valuation charge - Taxation à la valeur	Tax - Taxe	
Total other Charges Due Agent - Total des autres frais dus à l'agent		

Total other Charges Due Carrier - Total des autres frais dus au transporteur		
Total prepaid - Total port payé	Total collect - Total port dû	
Currency Conversion Rates Taux de conversion monnaie	CC charges in Dest. Currency Port dû en monnaie du pays de destination	
For Carrier Use only Réservé au transporteur à destination	Charges at Destination - Frais à destination	Total collect charges - Total dû

Signature of Shipper or his Agent  
**JAMES BROOKS**  
*James Brooks*

Signature of Issuing Carrier or its Agent

Executed on - Établie le (Date) At - À (Place / Lieu)

SHIPPER EXPÉDITEUR

For use between points in Canada ONLY  
Réservé au service entre des points au Canada SEULEMENT

IMPRIMÉ AU CANADA  
PRINTED IN CANADA

ACF294 (2010-09)